



FÖRVALTNINGSRÄTTEN
I STOCKHOLM
 Allmänna avdelningen
 Enhet 17

DOM
 2014-02-10
 Meddelad i
 Stockholm

Mål nr
 29274-13

SÖKANDE
 MABI Hyrbilar AB, 556334-4901

Ombud: Anders Hollbrink
 MABI Hyrbilar AB
 Box 27272
 102 53 Stockholm

MOTPART
 Sundbybergs stad
 172 92 Sundbyberg

SAKEN
 Överprövning enligt lagen om offentlig upphandling

FÖRVALTNINGSRÄTTENS AVGÖRANDE

Förvaltningsrätten avslår ansökan.

KONKURRENSVERKET	
2014-02-12	
Avd	
Dnr	
KSnr	Aktbil

Dok.Id 444980

Postadress	Besöksadress	Telefon	Telefax	Expeditionstid
115 76 Stockholm	Tegeluddsvägen 1	08-561 680 00	08-561 680 01	måndag – fredag 08:00-16:30
		E-post: forvaltningsrattenistockholm@dom.se		

YRKANDEN M.M.

Sundbybergs stad (staden) genomför en upphandling av "Bilpool". Upphandlingen genomförs genom förenklat förfarande enligt 15 kap. lagen (2007:1091) om offentlig upphandling, LOU. Staden har genom tilldelningsbeslut den 25 november 2013 tilldelat Bilpoolen mellanslag AB (Bilpoolen) kontraktet.

Mabi Hyrbilar AB (MABI) ansöker om överprövning av upphandlingen och yrkar att tilldelningsbeslutet ska ogiltigförklaras och att ett nytt tilldelningsbeslut ska utsändas. Till stöd för sin talan anför bolaget bl.a. följande. Det vinnande bolagets anbud har inte utsetts på rätt grunder. I Bilpoolens anbud åberopas en samarbetspartner som garanterar tjänsten som upphandlats. Det är tveksamt om Bilpoolen kan åberopa ett företag och referenser vars verksamhet drivs uteslutande i Storbritannien.

Under punkten 3.1.4. krav på teknisk förmåga och kapacitet skriver Bilpoolen förklaring enligt följande. "Vänligen notera att vi har en samarbetspartner vars erfarenhet vi refererar till, Co-Wheels Car Club (bilaga1). Vi förfogar under kontraktstiden i enhet med LOU 11 kap. 12 § över deras kunskap och kapacitet, referensuppdrag som refereras i anbudet har utförts av dem".

I punkten 3.1.5. använder de sig av referenser från Co-Wheels i Storbritannien som är en "samarbetspartner kring informationsutbyte" men inte på något sätt samma företag. Även om det skulle finnas någon företagskoppling till Co-Wheels så är det knappast samma personal och organisation som används i Storbritannien som i Sverige varför referenserna knappast kan vara relevanta.

Bilpoolen har också inlagt bilagor som inte är författade på det svenska språket vilket är ett skall-krav i upphandlingen. Bilagorna Bilpoolen Co Wheels Sundbyberg, Bilpoolen Däckintyg och Bilpoolen Co Wheels Environmental Impact and Benefits är inte korrekta enligt upphandlingsföreskrifterna punkten 2.4.

Staden yrkar att ansökan ska lämnas utan bifall och anför bl.a. följande till stöd för sin inställning. De omständigheter som bolaget framfört handlar genomgående om att vinnande anbud inte utsetts på rätt grunder.

Staden har under rubriken "teknisk förmåga och kapacitet" ställt krav på att leverantören ska ha dokumenterad erfarenhet från minst tre likvärdiga uppdrag. Bilpoolen har lämnat fler uppdrag än tre och utöver det har man också uppgett en brittisk samarbetspartner vilket är tillåtet enligt 11 kap. 12 § LOU. Leverantören ska då kunna påvisa att denne har tillgång till resurserna under kontraktstiden vilket Bilpoolen har gjort genom att skicka med en kopia av samarbetsavtalet. Staden har valt att använda referenser i kvalificeringsfasen och syftet är att intyga teknisk förmåga och kapacitet för att säkerställa att leverantören har tillräcklig förmåga att kunna fullgöra uppdraget under kontraktstiden. Referensuppdrag finns även för samarbetspartnern. Staden har i underlaget förbehållit sig rätten att inhämta egna referenser vilket också gjorts. Sammantaget är kvalificeringskravet till fullo uppfyllt.

Angående språkravet uppger staden bl.a. följande. Bilagan Bilpoolen Co Wheels Sundbyberg är ett samarbetsavtal mellan Bilpoolen och dess samarbetspartner Co Wheels. Avtalet är skrivet på respektive parts hemspråk, det vill säga engelska och svenska med identisk lydelse. Det är svårt att ha ett internationellt giltigt avtal skrivet enbart på svenska språket och staden anser att denna bilaga måste anses uppfylla kravet på att vara på svenska. Bilagan Däckintyg är anbudets bilaga 13 och ska läsas ihop med anbudets

bilaga 12. Bilaga 12 är skriven på svenska och utgör tillräcklig dokumentation för intyg av däck enligt förfrågningsunderlaget 3.2.10. Intyget behövs således inte för att styrka att Bilpoolens anbud uppfyller det ställda kravet. Bilagan Co Wheels Environmental Impact and Benefits är en miljöbilaga för Bilpoolens brittiska samarbetspartner och innehåller inte heller sådan information som efterfrågats för att styrka uppfyllelse av något skalkrav.

Sammanfattningsvis anser staden att kvalificering och utvärdering har genomförts i enlighet med vad som beskrivits i underlaget och att samtliga krav och kriterier har tillämpats lika för samtliga anbudsgivare. Följaktligen har upphandlingen genomförts i enlighet med gemenskapsrätten och LOU. Då det inte har visats på några brister enligt LOU saknas grund för ingripande från rättens sida.

SKÄLEN FÖR AVGÖRANDET

Prövningen i förvaltningsrätten utgör en kontroll av om det på grundval av vad sökanden har framfört i målet finns anledning att vidta sådana åtgärder som anges i 16 kap. 6 § LOU. För att ett ingripande ska bli aktuellt krävs vidare att sökanden kan visa att denne har lidit skada eller kan komma att lida skada på grund av att den upphandlande enheten brutit mot de grundläggande principerna i LOU.

Av 15 kap. 15 a § LOU framgår bl.a. att en leverantör vid behov när det gäller ett visst kontrakt får åberopa andra företags kapacitet. Leverantören ska genom att tillhandahålla ett åtagande från de andra företagen eller på annat sätt visa att leverantören kommer att förfoga över nödvändiga resurser när kontraktet ska fullgöras.

Krav på teknisk förmåga och kapacitet punkten 3.1.4.

MABI gör gällande att Bilpoolen inte kan åberopa en samarbetspartner vars verksamhet drivs uteslutande i Storbritannien.

Förvaltningsrätten konstaterar att åberopandet av ett annat företags kapacitet är tillåtet enligt LOU. Enligt förvaltningsrättens mening utesluter detta inte att företaget är verksamt i Storbritannien, detta särskilt med hänsyn till den grundläggande principen om ömsesidigt erkännande. Någon närmare grund för varför den tekniska förmågan och kapaciteten hos det brittiska företaget inte skulle kunna åberopas har inte heller framförts. MABI har således inte visat att Bilpoolen lämnat någon felaktigt uppgift i den här delen.

Krav på referenser punkten 3.1.5.

MABI gör gällande att Bilpoolen inte lämnat riktiga referenser då bolaget lämnat referenser från sin samarbetspartner till vilken det saknas bolagsgemenskap. Vidare har MABI invänt att referenser från en samarbetspartner inte kan anses vara relevanta då denna uteslutande bedriver sin verksamhet i Storbritannien.

Som nämnts tidigare har Bilpoolen åberopat ett annat företags kapacitet i sitt anbud vilket är tillåtet enligt LOU. Åberopandet av ett annat företags kapacitet förutsätter inte att det finns något rättsligt band mellan leverantören och det företag vars kapacitet åberopas. Enligt förvaltningsrättens mening bör inte uppfyllandet av kravet på referenser behandlas på något annat sätt när dessa syftar till att säkerställa kravet på teknisk förmåga och kapacitet (jfr Kammarrätten i Sundsvalls dom mål nr 1237-06).

I punkten 3.1.5. i förfrågningsunderlaget anges visserligen att leverantören ska ange referenser som kan styrka erfarenhet av liknande uppdrag. Med beaktande av att Bilpoolen åberopat ett annat företags kapacitet och att det inte uttryckligen anges att referenserna ska avse egna uppdrag saknas anledning att bedöma uppfyllandet av kravet på referenser på annat sätt än vad som gäller för kravet på teknisk förmåga och kapacitet i punkten 3.1.4. Angivandet av referenser från samarbetspartnern kan därmed inte anses strida mot skall-kravet i stadens förfrågningsunderlag. MABI har således inte visat att Bilpoolen lämnat felaktig uppgift i samband med aktuellt skall-krav.

Bilagor på annat språk än svenska punkten 2.4.

MABI har även gjort gällande att Bilpoolens anbud innehåller bilagor som strider mot det formella kravet att anbudet ska vara författat på svenska.

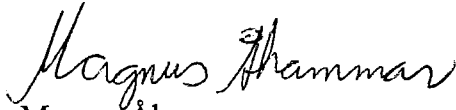
Såsom staden anfört konstaterar förvaltningsrätten att avtalet med samarbetspartnern även är författat på svenska varför denna bilaga inte kan anses strida mot språkravet. Vidare har staden anfört att övriga bilagor inte har varit nödvändiga för att styrka något skall-krav i förfrågningsunderlaget. MABI har inte framfört något som visar att det inte skulle vara på det viset. Förvaltningsrätten finner mot den bakgrunden att MABI inte heller visat att Bilpoolen inte uppfyllt något skall-krav i den här delen.

Slutsats

Förvaltningsrätten finner att det mot bakgrund av vad MABI anfört och åberopat inte heller i övrigt har visats att det finns skäl för ingripande enligt LOU. Förvaltningsrätten finner sammanfattningsvis att det saknas skäl för ingripande med stöd av LOU. Ansökan ska därför avslås.

HUR MAN ÖVERKLAGAR

Detta avgörande kan överklagas. Information om hur man överklagar finns i bilaga (DV 3109/1A LOU).



Magnus Åhammar

Rådman

Förvaltningsrättsnotarien Therese Olausson har föredragit målet.



SVERIGES DOMSTOLAR

HUR MAN ÖVERKLAGAR - PRÖVNINGSTILLSTÅND

Den som vill överklaga förvaltningsrättens beslut ska skriva till Kammarrätten i Stockholm.

Skrivelsen ska dock skickas eller lämnas till förvaltningsrätten.

Överklagandet ska ha kommit in till förvaltningsrätten **inom tre veckor** från den dag då klaganden fick del av beslutet. Om beslutet har meddelats vid en muntlig förhandling, eller det vid en sådan förhandling har angetts när beslutet kommer att meddelas, ska dock överklagandet ha kommit in inom tre veckor från den dag domstolens beslut meddelades. Tiden för överklagandet för offentlig part räknas från den dag beslutet meddelades.

Om sista dagen för överklagandet infaller på lördag, söndag eller helgdag, midsommarafton, julafton eller nyårsafton räcker det att skrivelsen kommer in nästa vardag.

För att ett överklagande ska kunna tas upp i kammarrätten fordras att **prövningstillstånd** meddelas. Kammarrätten lämnar prövningstillstånd om

1. det finns anledning att betvivla riktigheten av det slut som förvaltningsrätten har kommit till,
2. det inte utan att sådant tillstånd meddelas går att bedöma riktigheten av det slut som förvaltningsrätten har kommit till,
3. det är av vikt för ledning av rättstillämpningen att överklagandet prövas av högre rätt, eller
4. det annars finns synnerliga skäl att pröva överklagandet.

Om prövningstillstånd inte meddelas står förvaltningsrättens beslut fast. Det är därför viktigt att det klart och tydligt framgår av överklagandet till kammarrätten varför man anser att prövningstillstånd bör meddelas.

Skrivelsen med överklagande ska innehålla

1. Klagandens person-/organisationsnummer, postadress, e-postadress och telefonnummer till bostaden och mobiltelefon. Adress och telefonnummer till klagandens arbetsplats ska också anges samt eventuell annan adress där klaganden kan nå för delgivning. Om dessa uppgifter har lämnats tidigare i målet – och om de fortfarande är aktuella – behöver de inte uppges igen. Om klaganden anlitar ombud, ska ombudets namn, postadress, e-postadress, telefonnummer till arbetsplatsen och mobiltelefonnummer anges. Om någon person- eller adressuppgift ändras, ska ändringen utan dröjsmål anmälas till kammarrätten.
2. den dom/beslut som överklagas med uppgift om förvaltningsrättens namn, målnummer samt dagen för beslutet,
3. de skäl som klaganden anger till stöd för en begäran om prövningstillstånd,
4. den ändring av förvaltningsrättens dom/beslut som klaganden vill få till stånd,
5. de bevis som klaganden vill åberopa och vad han/hon vill styrka med varje särskilt bevis.

Adressen till förvaltningsrätten framgår av domen/beslutet.

I mål om överprövning enligt lagen (2007:1091) om offentlig upphandling eller lagen (2007:1092) om upphandling inom områdena vatten, energi, transporter och posttjänster får avtal slutas innan tiden för överklagande av rättens dom eller beslut har löpt ut. I de flesta fall får avtal slutas när tio dagar har gått från det att rätten avgjort målet eller upphävt ett interimistiskt beslut. I vissa fall får avtal slutas omedelbart. Ett överklagande av rättens avgörande får inte prövas sedan avtal har slutits. Fullständig information finns i 16 kapitlet i de ovan angivna lagarna.

Behöver Ni fler upplysningar om hur man överklagar kan Ni vända Er till förvaltningsrätten.